

Reisverslag Zambia

Dick van der Stelt, Joselien
Lugtenburg en Christiaan
Schneider

Zondag 15-10-17

Nederlands

Op het moment dat deze dag nog niet begonnen was werden we opgehaald van de airport in Lusaka. Christiaan had een vliegtuig eerder dus kwam vanaf zijn hotel met de taxi naar het vliegveld toe. Na een uur met 3 mensen van de missiepost in een pick-up truck te hebben gereden stapten we even uit. In de wijde omgeving was er geen teken van leven te bekennen. De sterrenhemel was helderder dan je ooit in Nederland zou kunnen meemaken. Christiaan wilde het 2^{de} uur graag doorbrengen in de achterbak van de pick-up. Na een lange rit van 3 uur kwamen we aan in de missiepost. De mensen wezen ons de weg naar ons eigen huisje en vertelden dat de dienst om 9 uur begon, maar wij mochten wel om 10 uur komen.

Dat de dienst anders was dan in Nederland bleek al snel. Naar schatting is er de helft van de dienst gezongen of gedanst. Enorm interessant om mee te maken hoe het christendom hier zijn invulling heeft gekregen. We voelde ons enorm welkom in deze gemeente. Ook merkte we al snel dat de temperatuur heel anders was dan in Nederland. Zo hebben we dus op twee manieren gezien dat we in een warm land terecht waren gekomen.

Engels

At the moment the sun was still hidden we were picked up from the airport in Lusaka. Christiaan came from his hotel because he had a flight earlier. After driving an hour with the people of the mission post we step out of the pickup truck. We were in the middle of nowhere and the sky was brighter than we had ever seen in the Netherlands. From that point Christiaan got in the back of the pickup truck to enjoy the fresh air. After a long

ride over bumpy roads we arrived at the mission. We were pointed to the guest house where we would stay and we were given the information for the service for the next day. By now it was already very early in the morning.

The service was very different than the service in Holland so we had to get used to it a bit. The service consisted of a lot of singing and dancing, incredible to see how the religion is given its form here. We felt very welcome in this community. Soon we realized the temperature was also very different from the Netherlands. So, in two ways we experienced Zambia as a warm country.

Maandag 16-10-17

Nederlands

Deze dag gingen we boodschappen doen in Mazabuka. Ook dit moest met de auto gebeuren. Friday reed mee met ons en vertelde ons veel over de omgeving, een uur later waren we in Mazabuka. Er moest behalve de boodschappen nog een heleboel andere dingen gebeuren, dus uiteindelijk reden we de hele dag van hot naar her en haalden we overal wel wat. Het was leuk om te zien dat ze voor iedereen in het dorp dingen haalde. We kregen heel wat bekijks omdat er vrijwel niemand in de stad blank was. Dit gaf ons eerst een wat ongemakkelijk gevoel maar het wende al snel. De mensen waren heel aardig tegen ons en vroegen steeds aan ons hoe het ging. We hadden gelukkig Joselien bij ons want al snel merkten we dat we bijna alleen maar losse groente en fruit en sauzen konden kopen, geen recepten meer dus. Terug in de missiepost was onze eerste ontmoeting met de mensen en kinderen daar. Het was een heel warm en hartelijk welkom waar we allemaal van genoten. De kinderen waren enthousiast en levendig en vroegen gretig onze aandacht.

Engels

This day was the day to do the groceries in the town of Mazabuka. When the car goes to the town it is a special thing so we did a lot more than the groceries alone. First, we had to drive an hour to the town where we had to be. The whole time we were in the back we had a lot of eyes drawn to us. At first it was a bit awkward but we got used to it quite fast. In the town of Mazabuka we were driven to a lot of places and back because we had

to pick up a lot of different things. At one point we were driven to the marketplace where we would buy some vegetables. It was a very different from Holland because we have one or two stands for each item but here we have so many stands with the same stuff as potatoes, tomatoes and unions. We soon realised we would not be eating from a recipe book but we had to make everything by ourselves. Back at the mission we met with a lot of children. They were eager to meet and play with us. We played football and a lot of other games. It was a very good afternoon where we enjoyed ourselves very much.

Dinsdag 17-10-17

Nederlands

Omdat we nog niet de mogelijkheid hadden gehad om contact te leggen met de school hadden we vandaag een soort vrije dag. We hebben de dag gevuld met het inrichten van ons huisje en het uitpakken van onze spullen, later hebben we spelletjes gespeeld met de kinderen. We gingen gewoon buiten zitten met Jenga en binnen de kortste keren zat er een hele groep kinderen om ons heen die het spel allemaal wilde leren.

In de middag werden we uitgenodigd om mee te doen met een sketch. De sketch ging over het voorkomen van syfilis, dat kreeg je van meerdere mannelijke partners, iets dat helaas vaak voorkomt hier. Dezelfde sketch zullen we vrijdagmiddag uitvoeren op een school in de buurt.

Later op de middag hebben we kennisgemaakt op de school waar we zouden gaan stagelopen. Meneer Munali was hier de directeur en ontving ons eveneens hartelijk. Hij leidde ons rond door de school, er waren totaal 9 lokalen. Het eerste wat opviel is dat klassen met meer dan 60 kinderen geen uitzondering was. In een apart blok stonden toiletgebouwen en het schoolplein bestond uit een vierkant stuk plattegrond met een vlag in het midden. Omdat woensdag een nationale feestdag was werden we uitgenodigd om donderdag 7 uur s 'ochtends op school te komen.

Engels

This day was a free day because we did not have the time to go to the school. This would come

later. We cleaned the house a bit and just like the day before we met with some children. We played with them and taught them how to play 'jenga'. We had a really good time and the children also enjoyed it judging by their smiles.

In the afternoon we met with a girl who invited us for a sketch. This sketch would be played at a school to help prevent syphilis. This sickness is caused by having different partners at the same time. It was a lot of fun to play the sketch. We also danced and sang a bit so we really enjoyed the afternoon.

In the afternoon we also met with the director of the school where we were going to have our internship. Mister Munali greeted us friendly and gave us a tour of the school. The school consisted of a large square with in the middle the flag and surrounding the square were nine classrooms and a library. We saw that in a lot of classrooms there were more than 60 children which is not an exception here. This is a little different from Holland because we think 32 children is a lot. Mister Munali told us a lot about the school and answered a lot of questions for which we were very grateful. He told us the school would be closed the next day because it was a national holiday so we were expected to come at seven on Thursday.

Woensdag 18-10-17

Nederlands

We zullen u de ochtend besparen waarin we voor ons onderzoek gewerkt hebben.

In de namiddag werden we uitgenodigd om mee te gaan voetballen. Vlakbij het schoolgebouw was een 'voetbalveld'. 2 doelen en een groot stuk land met hier en daar wat rotsen. Tijdens het spelen renden de geiten en kippen mekkerend en tokkend van het land af. Omdat we met weinig waren beperkten we ons tot overspelen in 2 teams. Dit nam de energie en kracht echter niet uit het spel. Met grootste passie speelden de Afrikanen hard tegen hard, waarbij wij niet werden ontzien. (Joselien werd gelukkig wel wat anders behandeld).

Engels

In the morning of this warm day we stayed inside where we worked for our research, of which we will spare you the details.

In the afternoon we were invited to play football. After a walk of ten minutes we came at the football pitch. It was a large field with sand and an occasional rock. The pitch was also not occupied with humans alone. Chickens and goats were also enjoyed the field. Because we were with a small group we were limited to playing on a half field. Luckily this did not take the power out of the game. We all played hard on hard and we were not left out. The only thing they did was play very soft on Joselien because it was very strange for them to have a girl play football. We felt very much welcome and enjoyed this action filled closure of the day.

Donderdag 19-10-17

Nederlands

De grote dag: Vandaag zouden we gaan kijken op de school. Daar verwelkomde Directeur Munali ons opnieuw, overigens een man die enorm veel respect heeft bij zowel de leraren als de leerlingen. We mochten kiezen welke 'grade' we wilden zien in deze periode. Joselien koos grade 4, Christiaan grade 5 en Dick grade 6. Maar omdat er deze dag voor alle 3 deze klassen geen leraar was (een vrij normale zaak hier). Werden we voor 1 keer in andere klassen ingedeeld. Joselien werd ingedeeld in grade 2 waar er 75 kinderen gingen staan zodra ze binnenkwam, dat was wel even slikken. Dick had er rond de 50 in grade 3. Christiaan had het rustiger met 39 kinderen, na een uur achterin te hebben gezeten riep de docent Christiaan naar voren en zei simpelweg: 'The floor is yours'. Waarop hij zei: 'Okay what do you want me to teach'. Waarop weer werd geantwoord: 'you can teach anything you want'. Zo werden we allemaal direct in het diepe gegooid en hebben we ons improvisatietalent goed moeten opduikelen om de kinderen wat mee te geven. Waar we het met zijn drieën over eens waren is dat het erg lastig was om te controleren of ze het begrepen hebben. Als wij namelijk zeiden: 'do you understand it', zei de klas netjes 'yes sir'. Maar dit was meer beleefdheid bleek als wij een vraag wilden stellen die de kinderen niet konden beantwoorden. Al met al was

het een fantastische ervaring om de hele dag met deze kinderen bezig te zijn.

's Avonds hebben we weer gevoetbald en kreeg Joselien een nieuwe naam: Mutinta. Het betekent: 'Het enige meisje in een groep mannen'. Joselien heeft deze naam met plezier en trots gedragen 😊.

Engels

Today is the big day, we were going to look at the primary school close to the mission post. With the three of us we walked the 500-meter-long path to school. Principal Munali welcomed us at the school. It was obvious that this man received a lot of respect from both the students and the teachers. We were asked by him to choose our 'grade' (in which we would observe and teach. So Joselien chose grade 4, Christiaan grade 5 and Dick grade 6. Unfortunately, that day none of the teachers of those grades were on school that day so we were appointed to different classes for one day. Joselien got appointed to grade 2 where 75 children welcomed her, that is far more than in Holland. Dick had approximately 50 children in grade 3. Christiaan could take it easy with just 39 children in grade 7. After spending an hour in the back of the class, the teacher called Christiaan in front and asked him to teach. Following the rules of logical sense, he asked him: 'What do you want me to teach'. The unexpected answer was: 'Anything, it doesn't matter'. So, the improvising skills should do their work today. Luckily, they did and we can all look back at a very good first day of school, Christiaan taught, Dick made assignments for the children and Joselien assisted her teacher in doing the paperwork and looking after the children. We were not sure whether the children understood us. The answer to: 'do you understand it', was always kindly replied with 'yes sir'. But we were on our turn not sure whether that was politeness or real understanding of the subject. And as said, it was an amazing first day at school!

In the evening we were going to football again. Joselien was given a new name that day: Mutinta, it meant: 'The only girl in a group of men'. It was a name that Joselien received with happiness and pride 😊.

Vrijdag 20-10-17

Nederlands

Vandaag was het hoog tijd om de was te gaan doen. Er was iets misgegaan met de communicatie met de schoonmaakster dus besloten we de was even zelf te doen, met shampoo en een grote teil kom je immers een heel eind. Na ook de rest van het huisje wat grof op te ruimen gingen we nog even aan het werk voor school. We konden vandaag namelijk niet op school terecht omdat er examens werden afgenomen. En 's Middags moest de sketch worden uitgevoerd.

In de middag werden we helaas op de hoogte gesteld dat de sketch niet doorging, opnieuw hebben we daarom de middag doorgebracht met het vermaken van de kinderen op de missiepost. Het is erg leuk om met de kinderen hier te spelen echt alles wat je doet vinden ze helemaal leuk en zo vrolijke we elkaar lekker op.

Engels

Today it was time to do the laundry. The woman who normally cleaned our house didn't show in two days, so we decided to do our own laundry (I mean what could possibly go wrong 😊). We putted everything in a large bucket and filled it with water and some shampoo. The rest of the morning we spend cleaning the house of dirt and working for school. In the morning we couldn't go to school because the students were writing exams. And according to the planning we would excite a sketch that afternoon.

In the afternoon we heard unfortunately that the sketch couldn't go on, the primary school cancelled it. For that reason, we spend our afternoon entertaining the kids at the mission post.